1835

Comanche & Witchetaw Nations and their associated bands or tribes.

Concluded August 24th 1835

Ratified May 19th 1836

Andrew Jackson,
President of the United States of America,
To all and singular to whom these presents shall come,
Greeting:

Whereas a Treaty was made and concluded between the United States of America, and the Comanche and Witchetaw Indians, and their associated bands, at Camp Holmes, on the Eastern border of the Grand Prairie, near the Canadian river, in the Muscogee Nation, the 24th day of August, one thousand eight hundred and thirty five. Which Treaty is in the words following, to Wit:

Treaty with the Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians.

For the purpose of Establishing and perpetuating peace and freindship between the United States of America and the Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, and between these Nations or Tribes, and the Cherokee Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw Nations or Tribes of Indians, the President of the United States has, to accomplish this desireable object, and to aid therein, appointed Governor M Stokes, M. Arbuckle Brig.d Gen.l United States Army and J. W. Armstrong Act.g Supt. Westr.n Territory, Commissioners on the part of the United States: And the said Governor M Stokes and M. Arbuckle Brig.d Gen.l United States Army, with the Chiefs and Representatives of the Cherokee, Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw Nations or Tribes of Indians, have met the Chiefs, Warriors and Representatives of the Tribes first above named at Camp Holmes on the Eastern border of the Grand Prairie near the Canadian River in the Muscogee Nation, and after full deliberation, the said Nations or Tribes have agreed with the United States and with one another upon the following Articles:

Article 1st. . . There shall be perpetual peace and freindship between all the Citizens of the United States of America and all the individuals composing the Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, and between these Nations or Tribes and the Cherokee, Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw Nations or Tribes of Indians.

Article 2.d Every injury or act of hostility by one or either of the contracting parties on the other, shall be mutually forgiven and forever forgot.

Article 3.d . . There shall be a free and freindly intercourse between all the contracting parties hereto, and it is distinctly understood and agreed by the Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, that the Citizens of the United States are freely permitted to pass and repass through their Settlements or hunting ground without molestation or injury on their way to any of the Provinces of the Republic of Mexico or returning therefrom, and that each of the Nations or Tribes named in this article, further agree to pay the full value for any injury their people may do to the goods or property of the Citizens of the United States taken or destroyed, when peacably passing through the Country they inhabit, or hunting, or Elsewhere. And the United States hereby guarantee to any Indian or

Indians of either of the said Comanche or Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, a full indemnification for any horses or other property which may be stolen from them: provided that the property so stolen cannot be recovered, and that sufficient proof is produced that it was actually stolen by a Citizen of the United States, and within the limits thereof.

Article 4th . . . It is understood and agreed by all the Nations or Tribes of Indians, parties to this Treaty, that each and all of the said Nations or Tribes have free permission to hunt and trap in the great Prairie west of the Cross Timber to the western limits of the United States.

Article 5th . . . The Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, severally agree and bind themselves to pay full value for any injury their people may do to the goods or other property of such Traders as the President of the United States may place near to their settlements or hunting ground for the purpose of trading with them.

Article 6th . . . The Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, agree, that in the event any of the Red people belonging to the Nations or Tribes residing south of the Missouri River and west of the State of Missouri, not parties to this Treaty, should visit their Towns or be found on their hunting ground, that they will treat them with kindness and freindship and do no injury to them in any way whatever.

Article 7th . . . Should any difficulty hereafter unfortunately arise between any of the Nations or Tribes of Indians parties hereunto, in consequence of murder, the stealing of horses, cattle, or other cause, it is agreed that the other Tribes shall interpose their good Offices to remove such difficulties, and also that the Government of the United States may take such measures as they may deem proper to effect the same object, and see that full justice is done to the injured party.

Article 8th . . . It is agreed by the Commissioners of the United States, that in consequence of the Comanche and Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, having freely and willingly entered into this Treaty, and it being the first they have made with the United States or any of the contracting parties, that they shall receive presents immediately after signing, as a donation from the United States; nothing being asked from these Nations or Tribes in return, except to remain at peace with the parties hereto, which their own good and that of their posterity require.

Article 9th . . . The Comanche and

Witchetaw Nations and their associated Bands or Tribes of Indians, agree, that their Entering into this Treaty shall in no respect interrupt their freindly relations with the Republic of Mexico, where they all frequently hunt and the Comanche Nation principally inhabit; and it is distinctly understood that the Government of the United States desire that perfect peace shall exist between the Nations or Tribes named in this article and the said Republic.

Article 10th. This Treaty shall be obligatory on the Nations or Tribes, Parties hereto, from and after the date hereof, and on the United States from and after its ratification by the Government thereof.

Done and signed and sealed at Camp Holmes on the Eastern border of the Grand Prairie near the Canadian River in the Muscogee Nation, this Twenty fourth day of August one Thousand Eight hundred and thirty five, and of the independence of the United States the Sixtieth.

Montfort Stokes. seal
M. Arbuckle seal
Brigr. Genl. U. S. army

Comanches

Ishacoly x or the wolf
Teenashano x or the war Eagle
Tabageena x or the big Eagle
Pohowetowshah x or the brass man
Shabbakasha x or the roving wolf
Neraquassi x or the yellow horse
Toshapappy x or the white hare
Pahohsareya x or the broken arm
Pahkah x or the man who draws the bow
Witsitony x or he who sucks quick
Leahwiabikah x or one who stirs up water
Eshartsitiki x or the sleeping wolf
Pahtisula x or the Dog
Ettah x or the Gun
Tennowikah x or the boy who was soon a man
Kumaquoi x or the woman who cuts Buffalo meat
Taggu anno x or the amorous man
Kowa x or the stinking tobacco boy
Soko x or the old man

Witchetaws

Kanostowah x or the man who dont speak
Koshorokah x or the man who marries his wife twice
Terrykatowatix x or the riding chief
Tahdaydy x or the traveller
Idahkahpillush x or the drummer
Lachkah x or the first man in four battles
Learhehash x the man who weans children too soon
Lachhardich x the man who sees things done in the wrong way
Noccuttardaditch x the man who tries to Excel the head chief

Katardedwadick x or the man who killed an enemy in the water
Losshah x or the twin
Taytsaaytah x or the ambitious adulterer
Tokaytah x or the summer
Mushakratsatady x or the man with the dog skin cap
Kipsh x or the man with one side of his head shaved

Cherokees

Dutch x
David Melton x

Muscogees

Roley McIntosh x
Chedley McIntosh
Cho-co-te-tustonnoque x or marshal of the Cho-co-te clan
Tus-ca-ne-ha x or the Marshal
Tulsy Harjoe x or Crazy town
Alex. Lasley x
Neha Harjoe x or Crazy marshal
Tustunuche Harjoe x or Crazy warrior
Powes Emarlo x or Marshal of Powes Clan
Cosa Yehola x or Marshal of Cosa Clan
Powes Yehola x or Marshal of Powes Clan
Toma Yehola x or Marshal of Toma Clan
Cosada Harjoe x or Crazy Cosada
Neha Harjoe x or Crazy Marshal
Cosada Tustonnogee x or the Cosada warrior
Octiyache Yehola x or Marshal of Octiyache Clan
Nulthcup Tustonnogee x or the middle warrior
Ufala Harjoe x or Crazy Ufala
Cholafixico x or a fox without a heart
Joseph Miller x
Sam. Brown x
Archi Kennard x
Towonnay x or the slender man
Saccasumky x or to be praised
Sah Haradige x
Warrior Haradige x
George Steahan x
Itchhas Harjoe x or crazy beaver
Itchofake Harjoe x or crazy Deers heart
Satockhaky x or the broad side
Semechechee x or hide it away
Moyane x or passed by
Melola x or waving
Mateter x or the man who missed it
Billy x
Tuskia Harjoe x Crazy brave
Aussy x or the pursuer
Tohoichla x or standing upon
John Hambly
Wm. Lewis
John Wynn
David McKillop

Choctaws

Musha la tubbee x or the man killer
Na. tuck-a. chee x or fair day

Par-chee-ste-cubbee x or the Scalp holder
To-pe-a chee. hubbee x or the painted face
Ya-cha-a-hopoy x or the leader of the warriors
Jus. qui-hola-tah x or the travelling warrior
Tie eban-jo-hubbee x or the first for war
Nucke. Stubbee x or the bullet that has killed
Tog-a x or what you say
Po-sha-na. Stubbee x or the Killer
Nuck ho-ma-Starjoe x or the bloody bullet
Thomas Mickie x
Halam be sha x or the Bat
Ok-Chia x or Life
Jus. ca. homa ma dia x or the red warrior
Jun up me-a-homa x or the red man who has gone to war
Par-homa x or the red hoop
No-wah-ba x or the man who kills the Enemy when he meets him
Hisho-he-meta x or a young waiter
Cho-ma-la-tubbee x or the man who is sure his Enemy is dead
Idokla-no-ma x or the traveller in the town
William x
Measho Stubbee x or he who knows where the Enemy was killed
Jim x
En-eek. Starma x or the man who is never tired
Nat-la. Idoma x or the bloody man
Pia. o. sta x or to whoop four times
Pa-sha-oa. Cubbee x or the man who puts his foot on the scalp
La. Po. Na- x or the man who kills the Enemy
a. mo-na- Jubbee. x or laying in wait to kill
a. fa-ma Jubbee x or the man who kills every thing he meets

Osages

Tah-ha. la x or the leaping Deer
Shone-ta sah-ba. x or the black Dog
x Wah-shin-pe-sha x or the wicked man
Jun-wan-li-he x or the Town mover
Whoa-har-tee x or the war Eagle
Me-tah-ne-gah x or the crazy Robe
Wah-she-sho-hee x or the smart Spirit
Ah-ke-tah x or the Soldier
Weir-sah-bah-sha x or the hidden black
Ne. ko-jah x or the man hunter
Mor-tea-go- x or like night
Wah hah-tah nee x or the fast runner
Wah-nah-shee x or the taker away
Ces-sah-ba x or the man in black
Es-kah-mar-ne x or the white horn x
Kon-sah-she-la x or walking together
Icha-to kah x or the Buffalo
O-ke-sah x or the man aside
Wah-she-wah-ra x or the stopper
Wah-ho-ba-shunga x or the idolater
Tone-ba-wah-tcha-la x or hard to look at the sun rising
Shoe-chem-mo-nee x or the Elk whistler
Wash-kah-cha x or the Tumbler
Wah-ha x or the Prince chiefs name sake
Wah-kee-bah-nah x or the hard runner
War-Icha-shun-gah x or the scalp carrier
O-shaun-ga-tun-ga x or the big path
Wah-hee-no-pee x or the bone necklace
See-sap-kah-pa x or the man who missed his Enemy

Wah-to-ke-kah. x or Raw meat
Wah-Wah-shee x or Quick runner
Kah-he-ka-sara x or Chief Killer
O-lash-tah-ba x or Plate licker
Mah-ne-nah-shee x or the Walker
Shaun-ga-mo-nee x or the fall Chief
See-sha-wah-ra x or Dry grass
Se-kah-wah-shee-tun-gah x or the brave Spirit

Senecas

Thomas Brant x
Small Crout Spicer x
Isaac x
Ninga Carpenter x
John Sky x
Henry Smith x
+ Little town Spicer x
Young Henry x
Peter Pork x
William Johnston x
Big Bone x
Big Isaac x
Lidel Jack x
Ya-ga-ha x or the water in the apple
Can-ya-que-neh x or the Snow Drift
Ya-ta-a-ta x or the little lake
Douglass x
George Herring x

Quapaws

Hi-ka-toa x or the Dry man
Wa-ga-de-tone. x or the Maggot
Wa-to-oa- x or the Spider
Ca-ta-hah x or the Tortoise
Ma-towa-ma-cotah x or the Dug out
Wa-go-dah-how-kah x or the Plume
Ma-com-pa x or the Doctor of the nose
Cas-sa x or the black Tortoise
Haw-tey-che-ka x or the little Cedar
Ma-sa-godw-toah x or the Hawk
Wa-ka-toa-nosa x or the standing man
Motosa x or the Black Bear
Mor-bre-tone x or the little Hawk
Mor-to-ho-ga x or the white Bear
Ho-se-ca-da x or he who shows his track
Tah-tah-ho-sa x or the Wind
Hi-da-khe-da-sa x or the Panther Eagle
O-tene-cah-che-ka x or he who struck the Enemy
Me-ki-wah-kotah x or the Star
Ka-ti-mo-ne. x or Clear weather
Tet-he-ka-ne- x or Thunder
Ne-to-sa-mo-ne x or the black freshet.

In presence of
W. P. Mason
Maj. Dragoons

G. Birch Major U.S.A.
Francis Lee Capt. 1st Inf.
Saml G. I. D'Campbury
M. Seawell. Lieut and Aid de Camp. Sec: to the Commissioners.
Thos B. Ballard
Augs A. Chouteau
M. O. Hamby U. S. Interpr. to Chiefs.
George Herron
Lenard C. McNeil Asst. Surgeon U. States Army
Robert M. French

4 Plat

Now therefore be it known, that I, Andrew Jackson, president of the United States of America, having seen and considered the said Treaty, do, by and, with the advice and consent of the Senate, as expressed in their resolution of the sixteenth day of May, one thousand eight hundred and thirty six, accept, ratify, and confirm the same, and every clause and article thereof.

In testimony whereof, I have caused the seal of the United States to be hereunto affixed, having signed the same with my hand.

Done at the City of Washington, this nineteenth day of May, one thousand eight hundred and thirty six, and of the Independence of the United States the sixtieth.

Andrew Jackson

By the President.

John Forsyth Secretary of State

Rec'd. May 17.
at Dept. of State.

L. Ives

← 2-3

In the Senate of the United States,
May 16th 1836.

Resolved (two thirds of the Senators present concurring) That the Senate do advise and consent to the ratification of the Treaty between the United States of America and the Camanche and Witchetaw Indians, and their associated bands, concluded at Camp Holmes, on the Eastern border of the Grand Prairie, near the Canadain River, in the Muscogee Nation, the 24th day of August, one thousand eight hundred and thirty five.

Attest,

Walter Lowrie Sec'y

H 198

TREATY

BETWEEN

THE UNITED STATES OF AMERICA

AND THE

COMANCHE AND WITCHETAW NATIONS, AND THEIR ASSOCIATED BANDS OR TRIBES OF INDIANS.

CONCLUDED AUGUST 24, 1835—RATIFIED MAY 19, 1836.

#198

ANDREW JACKSON,

PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,

To all and singular to whom these presents shall come, Greeting:

WHEREAS a Treaty was made and concluded between the United States of America, and the Comanche and Witchetaw Indians, and their associated bands, at Camp Holmes, on the eastern border of the Grand Prairie, near the Canadian river, in the Muscogee nation, the 24th day of August, one thousand eight hundred and thirty-five. Which treaty is in the words following, to wit:

For the purpose of establishing and perpetuating peace aud friendship between the United States of America and the Comanche and Witchetaw nations, and their associated bands or tribes of Indians, and between these nations or tribes, and the Cherokee Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw nations or tribes of Indians, the President of the United States has, to accomplish this desirable object, and to aid therein, appointed Governor M. Stokes, M. Arbuckle Brigdi Genl United States army and F. W. Armstrong, actg supdt Westrn Territory, commissioners on the part of the United States: and the said Governor M. Stokes and M. Arbuckle Brigdi Genl United States army, with the chiefs and representatives of the Cherokee, Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw nations or tribes of Indians, have met the chiefs, warriors and representatives of the tribes first above named at Camp Holmes on the eastern border of the Grand Prairie near the Canadian river in the Muscogee nation, and after full deliberation, the said nations or tribes have agreed with the United States and with one another upon the following articles:

ARTICLE 1. There shall be perpetual peace and friendship between all the citizens of the United States of America and all the individuals composing the Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes of Indians, and between these nations or tribes and the Cherokee, Muscogee, Choctaw, Osage, Seneca and Quapaw nations or tribes of Indians.

ARTICL. 2. Every injury or act of hostility by one or either of the contracting parties on the other, shall be mutually forgiven and forever forgot.

ARTICL. 3. There shall be a free and friendly intercourse between all the contracting parties hereto, and it is distinctly understood and agreed by the Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes of Indians, that the citizens of the United States are freely permitted to pass and repass through their settlements or hunting ground without molestation or injury on their way to any of the provinces of the republic of Mexico or returning therefrom, and that each of the nations or tribes named in this article, further agree to pay the full value for any injury their people may do to the goods or property of the citizens of the United States taken or destroyed, when peaceably passing through the country they inhabit, or hunt in, or elsewhere. And the United States hereby guaranty to any Indian or Indians of either of the said Comanche or Witchetaw nations, and their associated bands or tribes of Indians, a full indemnification for any horses or other property which may be stolen from them: *Provided* that the property so stolen cannot be recovered, and that sufficient

proof is produced that it was actually stolen by a citizen of the United States, and within the limits thereof.

ARTICLE 4. It is understood and agreed by all the nations or tribes of Indians, parties to this treaty, that each and all of the said nations or tribes have free permission to hunt and trap in the Great Prairie west of the Cross Timber to the western limits of the United States.

ARTICLE 5. The Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes of Indians, severally agree and bind themselves to pay full value for any injury their people may do to the goods or other property of such traders as the President of the United States may place near to their settlements or hunting ground for the purpose of trading with them.

ARTICLE 6. The Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes of Indians, agree, that in the event any of the red people belonging to the nations or tribes residing south of the Missouri river and west of the State of Missouri, not parties to this treaty, should visit their towns or be found on their hunting ground, that they will treat them with kindness and friendship and do no injury to them in any way whatever.

ARTICLE 7. Should any difficulty hereafter unfortunately arise between any of the nations or tribes of Indians parties hereunto, in consequence of murder, the stealing of horses, cattle, or other cause, it is agreed that the other tribes shall interpose their good offices to remove such difficulties, and also that the Government of the United States may take such measures as they may deem proper to effect the same object, and see that full justice is done to the injured party.

ARTICLE 8. It is agreed by the commissioners of the United States, that in consequence of the Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes of Indians, having freely and willingly entered into this treaty, and it being the first they have made with the United States or any of the contracting parties, that they shall receive presents immediately after signing, as a donation from the United States; nothing being asked from these nations or tribes in return, except to remain at peace with the parties hereto, which their own good and that of their posterity require.

ARTICLE 9. The Comanche and Witchetaw nations and their associated bands or tribes, of Indians, agree, that their entering into this treaty shall in no respect interrupt their friendly relations with the republic of Mexico, where they all frequently hunt and the Comanche nation principally inhabit; and it is distinctly understood that the Government of the United States desire that perfect peace shall exist between the nations or tribes named in this article and the said republic.

ARTICLE 10. This treaty shall be obligatory on the nations or tribes, parties hereto, from and after the date hereof, and on the United States from and after its ratification by the Government thereof.

Done and signed and sealed at Camp Holmes on the eastern border of the Grand Prairie near the Canadian river in the Muscogee nation, this twenty-fourth day of August, one thousand eight hundred and thirty-five, and of the independence of the United States the sixtieth.

MONTFORT STOKES, [L. S.]
M. ARBUCKLE, [L. S.]
Briger. Genl. U. S. Army.

COMANCHES.

Ishacoly x or,	The wolf.
Qeenashano x or,	The war eagle.
Tabaqeena x or,	The big eagle.
Pohowetowshah x or,	The brass man.
Shabbakasha x or,	The roving wolf.
Neraquassi x or,	The yellow horse.
Toshapappy x or,	The white hare.
Pahohsareya x or,	The broken arm.
Pahkah x or,	The man who draws the bow.
Witsitony x or,	He who sucks quick.
Leahwiddikah x or,	One who stirs up water.
Esharsotsiki x or,	The sleeping wolf.
Pahtrisula x or,	The dog.

Ettah x or,	The gun.
Tennowikah x or,	The boy who was soon a man.
Kumaquoi x or,	The woman who cuts buffalo meat.
Taqquanno x or,	The amorous man.
Kowa x or,	The stinking tobacco box.
Soko x or,	The old man.

WITCHETAWS.

Kanostowah x or,	The man who dont speak.
Kosharokah x or,	The man who marries his wife twice.
Terrykatowatix x or,	The riding chief.
Tahdaydy x or,	The traveller.
Hahkahpillush x or,	The drummer.
Lachkah x or,	The first man in four battles.
Learhehash x	The man who weans children too soon.
Lachhardich x	The man who sees things done in the wrong way.
Noccuttardaditch x	The man who tries to excel the head chief.
Katardedwadick x or,	The man who killed an enemy in the water.
Losshah x or,	The twin.
Taytsaaytah or,	The ambitious adulterer.
Tokaytah x or,	The summer.
Musshakratsatady x or,	The man with the dog-skin cap.
Kipsh x or,	The man with one side of his head shaved.

CHEROKEES.

Dutch x.
David Melton x.

MUSCOGEES.

Roley McIntosh x.	
Chilly McIntosh.	
Cho-co te-tuston-nogu x or,	Marshal of the Cho-co-te clan.
Tus-ca-ne-ha x or,	The marshal.
Tulsy Harjoe x or,	Crazy town.
Alexander Lasley x.	
Neha Harjoe x or,	Crazy marshal.
Tustunucke Harjoe x or,	Crazy warrior.
Powes Emarlo x or,	Marshal of Powes clan.
Cosa Yehola x or,	Marshal of Cosa clan.
Powes Yehola x or,	Marshal of Powes clan.
Toma Yehola x or,	Marshal of Toma clan.
Cosada Harjoe x or,	Crazy Cosada.
Neha Harjoe x or,	Crazy marshal.
Cosada Tustonnogee x or,	The Cosada warrior.
Octiyachee Yehola x or,	Marshal of Octiyachee clan.
Nulthcup Tustonnogee x or,	The middle warrior.
Ufala Harjoe x or,	Crazy Ufala.
Cholafixico x or,	A fox without a heart.
Joseph Miller x.	
Samuel Brown x.	
Archi Kennard x.	
Towannay x or,	The slender man.
Saccasumky or,	To be praised.
Siah Hardrige x.	
Warrior Hardridge x.	
George Stedham x.	
Itchhas Harjoe x or,	Crazy beaver.

Itchofake Harjoe x or,	Crazy deer's heart.
Satockhaky x or,	The broad side.
Semehechee x or,	Hide it away.
Hoyane x or,	Passed by.
Melola x or,	Waving.
Mateter x or,	The man who missed it.
Billy x.	
Tuskia Harjoe x or,	Crazy brave.
Aussy x or,	The pursuer.
Tohoithla x or,	Standing upon.
John Hambly.	
K. Lewis.	
John Wynn.	
David McKillap.	

CHOCTAWS.

Musha-la-tubbee x or,	The man killer.
Na-tuck-a-chee x or,	Fair day.
Par-chee-ste-cubbee x or,	The scalp-holder.
To-pi-a-chee-hubbee x or,	The painted face.
Ya-chha a o-pay x or,	The leader of the warriors.
Tus-qui-hola-tah x or,	The travelling warrior.
Tic-eban-jo-hubbee x or,	The first for war.
Nucke Stubbee x or,	The bullet that has killed.
Toqua x or,	What you say.
Po-sha-ma-stubbee x or,	The killer.
Nuck-ho-ma-harjoe x or,	The bloody bullet.
Thomas Mickie x.	
Halam-be-sha x or,	The bat.
Ok-chia x or,	Life.
Tus-ca-homa-madia x or,	The red warrior.
Tun-up-me-a-homa x or,	The red man who has gone to war.
Par-homa x or,	The red hoop.
No-wah-ba x or,	The man who kills the enemy when he meets him.
Hisho-he-meta x or,	A young waiter.
Cho-ma-la-tubbee x or,	The man who is sure his enemy is dead.
Hokla-no-ma x or,	The traveller in the town.
William x.	
Measho Nubbee x or,	He who knows where the enemy was killed.
Jim x.	
Eu-eck Harma x or,	The man who is never tired.
Nat-la Homa x or,	The bloody man.
Pia-o-sta x or,	To whoop four times.
Pa-sha-oa-cubbee x or,	The man who puts his foot on the scalp.
La-po-na x or,	The man who killed the enemy.
A-mo-na-tubbee x or,	Lying in wait to kill.
A-fa-ma-tubbee x or,	The man who kills every thing he meets.

OSAGES.

Tah-ha-la x or,	The leaping deer.
Shone-ta-sah-ba x or,	The black dog.
Wah-shin-pee-sha x or,	The wicked man.
Tun-wan-le-he x or,	The town mover.
Whoa-har-tee x or,	The war eagle.
Me-tah-ne-gah x or,	The crazy robe.
Wah-she-sho-hee x or,	The smart spirit.
Ah-ke-tah x or,	The soldier.

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

Weir-sah-bah-sha x or,	The hidden black.
Ne-ko-jah x or,	The man hunter.
Hor-tea-go x or,	Like night.
Wah-hah-tah-nee x or,	The fast runner.
Wah-nah-shee x or,	The taker away.
Ces-sah-ba x or,	The man in black.
Es-kah-mar-ne x or,	The white horn.
Kou-sah-she-la x or,	Walking together.
Tcha-to-kah x or,	The buffalo.
O-ke-sah x or,	The man aside.
Wah-she-wah-ra x or,	The stopper.
Wah-ho-ba-shungee x or,	The idolater.
Tone-ba-wah-tcha-la x or,	Hard to look at the sun rising.
Shoe-chem-mo-nee x or,	The elk whistler.
Wash-kah-cha x or,	The tumbler,
Wah-ha x or,	The Pawnee chief's namesake.
Wah-kee-bah-nah x or,	The hard runner.
War-tcha-sheen-gah x or,	The scalp-carrier.
O-shaun-ga-tun-ga x or,	The big path.
Wah-hee-no-pee x or,	The bone necklace.
Lee-sap-kah-pee x or,	The man who missed his enemy.
Wah-to-ke-kah x or,	Raw meat.
Wah-wah-shee x or,	Quick runner.
Kah-he-ka-saree x or,	Chief killer.
O-lash-tah-ba x or,	Plate-licker.
Mah-ne-nah-shee x or,	The walker.
Shaun-ga-mo-nee x or,	The fall chief.
Tee-sha-wah-ra x or,	Dry grass.
Ne-kah-wah-shee-tun-gah x or,	The brave spirit.

SENECAS.

Thomas Brant x.
Small Crout Spicer x.
Isaac x.
Mingo Carpenter x.
John Sky x.
Henry Smith x.
Little Town Spicer x.
Young Henry x.
Peter Pork x.
William Johnston x.
Big Bone x.
Big Isaac x.
Civil Jack x.

Ya-ga-ha x or,	The water in the apple.
Cau-ya-que-neh x or,	The snow drift.
Ya-ta-ato x or,	The little lake.

Douglass x.
George Herring x.

QUAPAWS.

Hi-ka-toa x or,	The dry man.
Wa-ga-de-tone x or,	The maggot.
Wa-to-va x or,	The spider.
Ca-ta-hah x or,	The tortoise.
Ma-towa-wah-cota x or,	The dug out.
Wa-go-dah-hou-kah x or,	The plume.

Ma-com-pa x or,	The doctor of the nose.
Cas-sa x or,	The black tortoise.
Haw-tez-chee-ka x or,	The little cedar.
Ma-sa-goda-toah x or,	The hawk.
Wa-ka-toa-nosa x or,	The standing man.
Motosa x or,	The black bear.
Mor-bre-tone x or,	The little hawk.
Mor-to-ho-ga x or,	The white bear.
To-se-ca-da x or,	He who shows his track.
Tah-tah-ho-sa x or,	The wind.
Hi-da-khe-da-sa x or,	The panther eagle.
O-tene-cah-chee-ka x or,	He who struck the enemy.
Me-ki-wah-kotah x or,	The star.
Ka-ti-mo-ne x or,	Clear weather.
Vet-he-ka-ne x or,	Thunder.
Ne-to-sa-mo-ne x or,	The black freshet.

In presence of—

R. B. Mason, *Major of Dragoons.*
G. Birch, *Major U. S Army.*
Francis Lee, *Captain 7th Infantry.*
Samuel G. I. D. Camp, *Surgeon.*
W. Seawell, *Lieut. and Aid de-Camp ; Sec'y. to the Comm'rs.*
Thomas B. Ballard.
Augustine A. Chouteau.
John Hambly, *U. S. Interpreter to the Creeks.*
George Herron.
Leonard C. McPhail, *Ass't. Surgeon U. S. Army.*
Robert M. French.

Now therefore be it known, that I, Andrew Jackson, President of the United States of America, having seen and considered the said Treaty, do, by and with the advice and consent of the Senate, as expressed in their resolution of the sixteenth day of May, one thousand eight hundred and thirty-six, accept, ratify, and confirm the same, and every clause and article thereof.

In testimony whereof, I have caused the seal of the United States to be hereunto affixed, having signed the same with my hand.

Done at the city of Washington, this nineteenth day of May, one thousand eight hundred and thirty-six, and of the independence of the United States the sixtieth.

ANDREW JACKSON.

By the President :
JOHN FORSYTH,
Secretary of State.

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES